



Le bus enchanté

Fête de la Musique

Fréibourg - Freiburg

2026

1) Abre la puerta Glen Phillips

Abre la puerta 2 · 4x

Que entre la vida, que entre el sol,
que entre la tierra, en el corazón 2x

Somos los ojos
los ojos de Dios 2x

<https://www.stimmvolk.ch/abre-la-puerta>

2) Be still and know Jokhim Meikle Uriah Version: Schloss Tempelhof Chor D

femmes: Be still and know that day and night
écho hommes: Be still
femmes: Be still and know that dark and light
écho hommes: Be still ...

Tous ensemble: are one. ho..ly circle...
Tous ensemble: ooo ooo ooo ooo... 2x

<https://www.stimmvolk.ch/be-still-and-know>

3) Bobo malé Dágara, Burkina Faso

Bobo malé
Bobo malé suschu maya
Bobo malé

<https://stimmvolk.ch/bobo-male>

4) Canta, amigo canta Refrain d'une chanson de António Macedo
(Portugal) / texte noté phonétiquement

Canta canta amigu(a) canta

veĩng cantar a nos-sa can-sãu

tu so-sin-ju(a) nãu ésch nada

schun-tusch te-mus u mun-du na mãu

<https://www.stimmvolk.ch/canta-canta-amigo-canta>

5) De Flùss, dä tuet fliesse M : Sun Bear Tribe (The river is flowing)
T Senslerdeutsch : Tanja Raemy & Christian Schmutz

De Flùss, dä tuet fliesse, fliesse ù fliesse

De Flùss, dä wott fliesse, hört nit uuf

Är wott hiim ga, hiim zù de Wassertröpf

Är wott hiim ga, hiim ga ids Meer

6) Eu vi Nanã trad. Umbanda Brésil

Eu vi Nanã ... aué

<https://www.stimmvolk.ch/eu-vi-nana>

7) Chumm mir gö dr Fridenswäg

Osons la voie de la paix

M: Yael Deckelbaum, T: war is not a woman's game

T Schwizerdütsch: StimmVolk.ch / T Français : Sabine Gysi Djassah

O..... O.. - O..... O..

O... Mama - O... Papa

Chumm mir gö dr Fridenswäg

O..... O.. - O..... O..

O... Mama - O... Papa

osons la voie de la_paix_

<https://www.stimmvolk.ch/o-friedensweg>

8) Eo wahi pana la Hawaiï

Eo wahi pana la 4x

Ee-o 8x

Wahi pana la

<https://www.stimmvolk.ch/eo-wahi-pana-la>

9) Feel the rhythm of your heartbeat Mayana NL

Feel the rhythm of your heartbeat 2x

Feel 2x

<https://www.stimmvolk.ch/feel-the-rhythm-of-your-heartbeat>

vibreensemble.ch

10) **Eu saint la pasch**

M: diverses sources ; T rumantsch Valader: StimmVolk.ch

Eu saint la pa.sch pro mai

Eu saint la pa.sch pro tai

Eu saint la pa.sch

Eu saint la pa.sch

Al muond giavüschaina la pasch

<https://www.stimmvolk.ch/la-paz-cantamos>

11) **Heal the world - Om mani peme hung**

1. Teil T & M: Michael Jackson

2. Teil mantra tibétain; M: Raimund Mauch

Heal the world, make it a better place
for you and for me and the entire living race

Om mani peme hung 2 · 3x

<https://www.stimmvolk.ch/heal-the-world>

12) **He Yama Yo** via Curawaka; trad. Lakota (?)

He Ya-ma yo wa-na he-ne yo

He Ya-ma yo.. wa-na he-ne _Yo... 2x

Wa-Hi...ya ya-Na.../. hey hey hey Hou ˘ / *pause*

Wa-Hi.../... hey Hey hey he hey _hou...

Wa-Hi...

<https://www.stimmvolk.ch/he-yama-yo>

vibreensemble.ch

13) Home is where my heart is

T & M: Ma Prem Narayani (Vera van den Broeck)

Been travelling a day
been travelling a year
been travelling a lifetime
to find my way home 2x

Home is where the heart is
Home is where the heart is
Home is where the heart is
My heart is with You/me 2x

<https://www.stimmvolk.ch/home-is-where-my-heart-is>

14) Innanne kapuanna Aborigenes / Australie

Innanne kapuanna 2x
e e e ula
ula ula
ula e
ipi e ipi e
guana guana guana guana gua, tschu! 2x

<https://www.vibreensemble.ch/innanne-kapuanna>

15) **Joik Normu Jovvna** trad. Lappland / Laponie

Ley o ley la-le loy la le-o
Ley o ley la-le loy la-a le-e
Le o-o lo la-a loy la le-o
Ley o ley la-le loy la

<https://www.stimmvolk.ch/ley-o-ley>

16) **Laska devla** roma tchèque

Laska Devla de manuš mamó
Laska Devla de manuša mamó

Laska De.vla de manu.ša
Laska Devla de manu.ša

<https://www.stimmvolk.ch/laska-devla-de-manusa-mamo>

17) **Mamaliye** Zulu, Afrique du Sud

Ma ma li ye .ma .ma li ye
Ma ma li ye oh ma .ma li ye

Si bon ga we. na, ma ma li ye
Si bon ga we. na, ma ma li ye

<https://www.vibreensemble.ch/mamaliye>

18) Le soleil s'est levé France

Le soleil s'est levé sur la mer
Le soleil a brillé dans le ciel
Et la vie a jailli aux rayons du soleil 2x

Le soleil a paru dans les pins
Le soleil a rougi dans les prés
Et le vent s'est levé aux rayons du soleil 2x

Le soleil a brûlé dans les bois.
Le soleil s'est montré sur les toits.
Et nous avons chanté aux rayons du soleil 2x

<https://www.vibreensemble.ch/le-soleil-s-est-leve>
CD Saravà de K. J. Beck & Matthias Gerber

19) Miniamba Mandinka Sénégal

...saba miniamba
tol nata djiggilero saba miniamba
Miniamba tung kama lambelo...

<https://www.stimmvolk.ch/miniamba>

20) Mitákuye Oyásin

T: Native American, Lakota & Quechua

a) Mitákuye oyásin 2 · 4x
b) O_ ye ye yo_ Pachamama 2x

<https://www.stimmvolk.ch/mitakuye-oyasin>

21) Nigun Shalom M: Daniel Freund

Im Geiste der chassidischen Tradition

Jai dai dai da dai

3x

Jai dai dai

<https://www.stimmvolk.ch/nigun-shalom>

22) Om vardhanam M: Daniel Freund / T: indien

Om Vardhanam Vardhanam Namah

<https://www.stimmvolk.ch/om-varadhanam-namah>

23) Todo es sagrado aqui diverse Quellen

todo es sagrado aquí

2 · 4x

amor amor

todo es amor

2 · 4x

<https://www.vibreensemble.ch/todo-es-sagrado-aqui>

24) **Vieni sulla barchetta** Ticino, Italia del Nord

Vie-ni sul-la bar-chet-ta,
vien Mo-ret-ti-na vien.
Gua-da che bian-ca la lu-na,
gua-da che ciel se-ren. 2x

Sei la mi-a spe-ran-za,
non far-mi più pe-nar.
Vie-ni sul-la bar-chetta,
vie-ni con me a re-mar. 2x

<https://www.stimmvolk.ch/vieni-sulla-barchetta>

25) **Voliv tut ages** trad. Roma USA

Il: Vo - liv tut a - ges
Vo - liv tut te - ha - ra
Vo - liv tut maj but
De - sar maj ang - la! :ll

Khel khel khel thaj gi-la-bá 4x

<https://www.stimmvolk.ch/voliv-tut-ages>

26) **Ya salam a dunja** Senegal, T+M: Doudou N'diaye Rose

He
O.. ...
ya sa-lam
a dun-ja

<https://www.stimmvolk.ch/ya-salam-a-dunja-senegal>

27) **Yo te daré** Espagne

Yo te daré,
te daré una cosa, una cosa hermosa,
una cosa que yo sólo sé. Olé! 2x

Lala ... 2x

<https://www.stimmvolk.ch/yo-te-dare>

28) **Ziwele Mama** Zulu, Südafrika

bass: Ziwele Mama, Ziwele -wele Mama 2x
alto & tenor: Ziwele Mama, Ziwele Mama 2x
soprano: Mama ye, Mama yeh 2x

<https://www.stimmvolk.ch/ziwele-mama>

Qui nous sommes

Chanter par cœur

Nous nous réunissons normalement deux fois par mois à Fribourg pour découvrir la force et la joie de chanter ensemble des chansons faciles à apprendre, issues de différentes cultures.

Wer wir sind

Von Herzen singen

Wir treffen uns normalerweise zweimal pro Monat in Freiburg, um die verbindende Kraft und Freude des gemeinsamen Singens von einfach zu lernenden Liedern aus verschiedenen Kulturen zu erleben.

Plus d'infos / Mehr Informationen :

<https://www.vibreensemble.ch/>

Prochains cercles / Nächste Singkreise :

<https://www.vibreensemble.ch/cercles>

Infolettre & contact / Newsletter & Kontakt :

<https://www.vibreensemble.ch/contact>